

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 13 avril 2026 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds	Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday April 13, 2026 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds
conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :	in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:
Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.	The Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.
Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et la secrétaire d'arrondissement substitut, madame Marie-Pier Cloutier, sont présents.	The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the acting secretary of the Borough, Mrs. Marie-Pier Cloutier, are present.
À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la <i>Loi sur les cités et villes</i> (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.	Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the <i>Act respecting Towns and Municipalities</i> (L.R.Q., Chapter C-19).
Ouverture de la séance	Opening of the sitting
Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.	The mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.
Rapport du Service de police de la Ville de Montréal	Ville de Montréal Police Service Report
Le représentant du SPVM n'est pas présent.	The official of the SPVM is not present.
Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal	Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie
Le représentant du SIM n'est pas présent.	The representative of the SIM is not present.
Signature du livre d'or	Signing of the guestbook
Nous honorons M. Harout Chitilian pour ses nombreuses réalisations visant à rassembler les gens dans des contextes politiques, institutionnels et commerciaux complexes, en créant des ponts stratégiques.	We honour Mr. Harout Chitilian for his many achievements in bringing people together within complex political, institutional, and business environments by building strategic bridges.
Nous honorons M. Harout Tavitian pour son engagement en faveur de la défense des droits de la communauté arménienne du Québec ainsi que pour sa contribution à la promotion de la culture arménienne.	We honour Mr. Harout Tavitian for his commitment to defending the rights of the Armenian community in Quebec, as well as for his contribution to the promotion of Armenian culture.
Période de questions du public	Public Question Period
La période de questions du public débute à 19 h 53.	The public question period started at 7:53 p.m.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- M. Michel Labelle
Projet pilote en agriculture urbaine dans le Grand parc de l'Ouest : pourrait-on compter sur votre appui pour avoir des ententes de longue durée ?

- M. Faysal Bendhiba
Question concernant la reconnaissance de la valeur des employés cols bleus.

- Mme Anick Thinel
Est-il possible de suspendre notre demande 23-255693 (recommandation du Comité de circulation concernant l'angle de la rue Berry et de la rue Hudson) ? Nous avons envoyé un courriel et souhaiterions obtenir la confirmation que ce courriel fait bien office de demande officielle de suspension. Nous aimerions également savoir dans quel délai nous pouvons espérer recevoir une réponse.

- Mme Martha Bond
Séance extraordinaire du conseil tenue le 26 mars 2026 à 8 h : quelles étaient les résolutions ?
- Point 40.03 A de l'ordre du jour : quel est l'objectif de l'abrogation de ces normes et par quoi seront-elles remplacées ?

- M. Jean Vernevaux
Point 40.11, n°. 9 - Révision des restrictions concernant le stationnement et le marquage routier sur la rue Savoie. Je n'ai pas eu de réponse concernant l'interdiction de stationnement permanent entre les rues Chestnut et Allard. Sa conjointe a posé la question lors de la dernière séance. Il voudrait avoir une réponse.

- M. Adnan Akoury
Je voudrais une mise à jour concernant le stationnement sur la rue Félix-McLernan.

- Mme Sue Stacho
Question concernant le PPU de l'Anse-à-l'Orme : des fonds sont disponibles (fonds pour la nature), déposerons-nous une demande ?

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mr. Michel Labelle
Urban agriculture pilot project in Grand parc de l'Ouest: could we count on your support to secure long-term agreements?

- Mr. Faysal Bendhiba
Question regarding recognition of the value of blue-collar workers.

- Mrs. Anick Thinel
Is it possible to hold our request 23-255693 (recommendation from the Traffic Committee for rue Berry corner Hudson) We have sent an email and would like a confirmation that the email we sent is official for a request to hold. We would also like to know how long before we can expect an answer.

- Mrs. Martha Bond
Special council sitting held on march 26, 2026 at 8 am: what were the resolutions?
- Item 40.03 A of the agenda: What is the purpose of repealing those standards and what will replace them?

- Mr. Jean Vernevaux
- Item 40.11, no. 9 - Review of parking restrictions and road markings on rue Savoie. I have not received a response regarding the prohibition of long-term parking between rues Chestnut and Allard. His wife raised this issue at the last sitting. He would like an answer.

- Mr. Adnan Akoury
- I would like an update regarding parking on rue Félix-McLernan.

- Mrs. Sue Stacho
Question regarding PPU for l'Anse-à-l'Orme: there is funding available (nature fund), will we be applying?

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du Règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

Questions de
Sujet

- Mme Helena Benavides
 - Le passage sous le REM pour aller du parc des Arbres au parc des Rapides-du-Cheval-Blanc est bloqué, le REM indique que c'est la ville qui est responsable.
 - Le jardin des papillons monarque devant la bibliothèque, je souhaite savoir si l'arrondissement a documenté la popularité auprès des papillons de ce jardin ?
- Mme Eva Chen
 - J'habite rue Paul-Pouliot et le fossé situé derrière ma propriété n'a pas été nettoyé par la municipalité. Au cours des dernières années, le fossé s'est recouvert de mauvaises herbes et il y a une prolifération d'insectes et de moustiques. J'aimerais savoir pourquoi le fossé n'a pas été nettoyé.

QUESTION PERIOD EXTENSION

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of By-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of the council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Questions by
Subject

- Mrs. Helena Benavides
 - The underpass beneath the REM line leading from parc des Arbres to parc des Rapides-du-Cheval-Blanc is blocked; the REM states that the city is responsible.
 - Regarding the monarch butterfly garden in front of the library, I would like to know if the Borough has documented how popular this garden is with the butterflies?
- Mrs. Eva Chen
 - I live on rue Paul-Pouliot and the ditch behind my property hasn't been cleaned by the Borough. During the past years, the ditch has overgrown with weeds and there is a proliferation of insects and mosquitos. I would like to know why the ditch hasn't been cleaned out.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0082

ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE l’ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l’arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 13 avril 2026 soit adopté avec l’ajout du point suivant :

15.02 – Motion d’appui au mouvement « Le communautaire à boutte ».

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0083

PROCÈS-VERBAUX

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil tenue le 9 mars 2026 à 19 h et de la séance extraordinaire du conseil tenue le 26 mars 2026 à 8 h, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l’arrondissement;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0082

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of April 13, 2026, be adopted with the addition of the following item:

15.02 – Motion of support for the movement “Le communautaire à boutte”.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0083

MINUTES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular council sitting held on March 9, 2026, at 7 p.m., and of the special council sitting held on March 26, 2026, at 8 a.m., be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0084

PROCLAMATION –
RECONNAISSANCE OFFICIELLE ET
COMMÉMORATION DU GÉNOCIDE
ARMÉNIEN DE 1915, PROCLAMATION
DU 24 AVRIL COMME JOUR DU
SOUVENIR DU GÉNOCIDE ARMÉNIEN
ET HISSAGE DU DRAPEAU ARMÉNIEN À
LA MAIRIE D'ARRONDISSEMENT

ATTENDU QUE le génocide arménien de 1915-1923 a entraîné l'extermination systématique d'environ 1,5 million d'Arméniens par l'Empire Ottoman, constituant l'un des premiers génocides du XX^e siècle;

ATTENDU QUE le peuple arménien a été soumis à des déportations massives, des marches de la mort forcées, des massacres et de la famine menés dans le cadre d'une politique d'État délibérée du gouvernement Ottoman;

ATTENDU QUE l'Association Internationale des Spécialistes du Génocide et des historiens de premier plan dans le monde ont confirmé le dossier historique du génocide arménien grâce à des recherches et documentations approfondies;

ATTENDU QUE le Parlement du Canada a adopté une motion, reconnaissant le génocide arménien le 21 avril 2004, et que l'Assemblée nationale du Québec a adopté une motion de reconnaissance le 23 avril 2015, à l'occasion du centenaire du génocide;

ATTENDU QUE la municipalité de Pierrefonds-Roxboro abrite des membres de la communauté arménienne canadienne ainsi que des descendants de survivants du génocide qui ont enrichi le tissu culturel, civique et économique de notre arrondissement;

ATTENDU QUE la communauté arménienne de Montréal est l'une des plus anciennes et dynamiques du Canada, ayant perpétué son patrimoine culturel, sa langue et ses traditions à travers les générations;

ATTENDU QUE la reconnaissance du génocide arménien reflète l'engagement de la municipalité envers les droits de l'homme, la vérité historique et le principe selon lequel la mémoire des atrocités doit être préservée afin qu'elles ne se reproduisent jamais;

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0084

PROCLAMATION –
OFFICIAL RECOGNITION AND
COMMEMORATION OF THE 1915
ARMENIAN GENOCIDE, DESIGNATION OF
APRIL 24 AS ARMENIAN GENOCIDE
REMEMBRANCE DAY AND RAISING OF
THE ARMENIAN FLAG AT THE BOROUGH
HALL

WHEREAS the Armenian Genocide of 1915-1923 resulted in the systematic extermination of approximately 1.5 million Armenians by the Ottoman Empire, constituting one of the first genocides of the 20th century;

WHEREAS the Armenian people were subjected to mass deportations, forced death marches, massacres, and starvation as part of a deliberate state policy of the Ottoman government;

WHEREAS the International Association of Genocide Scholars and leading historians worldwide have confirmed the historical record of the Armenian Genocide through extensive research and documentation;

WHEREAS the Parliament of Canada passed a motion recognizing the Armenian Genocide on April 21, 2004, and the National Assembly of Quebec passed a motion of recognition on April 23, 2015, on the occasion of the centennial of the genocide;

WHEREAS the municipality of Pierrefonds-Roxboro is home to members of the Canadian Armenian community as well as descendants of genocide survivors who have enriched the cultural, civic, and economic fabric of our Borough;

WHEREAS the Armenian community in Montreal is one of the oldest and most vibrant in Canada, having preserved its cultural heritage, language, and traditions across generations;

WHEREAS the recognition of the Armenian Genocide reflects the municipality's commitment to human rights, historical truth, and the principle that the memory of atrocities must be preserved so that they never happen again;

ATTENDU QUE le 24 avril est commémoré dans le monde entier comme la Journée du souvenir du génocide arménien, marquant la date de 1915 où les autorités ottomanes ont commencé à arrêter et exécuter systématiquement les intellectuels et la communauté arméniens à Constantinople;

ATTENDU QUE l'affichage du drapeau arménien est un puissant symbole de solidarité avec le peuple arménien et une affirmation visible de la reconnaissance de leur souffrance et de leur résilience par l'arrondissement;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin
les conseillères Louise Leroux et
Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro reconnaisse officiellement que les atrocités de masse commises contre le peuple arménien de 1915 à 1923 constituaient un génocide, conformément au consensus scientifique et à la reconnaissance déjà accordée par les gouvernements du Canada et du Québec;

QUE le conseil d'arrondissement proclame chaque année le 24 avril comme Journée du souvenir du génocide arménien au sein de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et appelle tous les résidents et toutes les institutions à honorer la mémoire des victimes et des survivants;

QUE, le 24 avril de chaque année, le drapeau arménien soit hissé et exposé à la mairie d'arrondissement, sise au 13 665, boulevard de Pierrefonds, en un lieu d'honneur aux côtés des drapeaux du Canada, du Québec et de la Ville de Montréal;

QUE le drapeau arménien affiché à la mairie d'arrondissement le 24 avril de chaque année soit hissé en berne du lever au coucher du soleil en signe solennel de deuil et de souvenir des 1,5 million de victimes du génocide arménien;

QUE le conseil d'arrondissement exprime ses plus sincères condoléances et sa solidarité indéfectible à la communauté arménienne, y compris tous les survivants et leurs descendants résidant à Pierrefonds-Roxboro et à travers la Ville de Montréal, en reconnaissance de leur perte incommensurable et de leur force durable;

WHEREAS April 24 is commemorated worldwide as Armenian Genocide Remembrance Day, marking the date in 1915 when the Ottoman authorities began systematically arresting and executing Armenian intellectuals and members of the Armenian community in Constantinople;

WHEREAS the display of the Armenian flag is a powerful symbol of solidarity with the Armenian people and a visible affirmation of the borough's recognition of their suffering and resilience;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillors Benoit Langevin, Louise
Leroux and Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council of Pierrefonds-Roxboro officially recognizes that the mass atrocities committed against the Armenian people from 1915 to 1923 constituted genocide, in accordance with the scientific consensus and the recognition already granted by the governments of Canada and Québec;

THAT the Borough Council designate April 24 of each year as Armenian Genocide Remembrance Day in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, and call on all residents and institutions to honor the memory of the victims and survivors;

THAT, on April 24 of each year, the Armenian flag be raised and displayed at Borough Hall, located at 13 665, boulevard de Pierrefonds, in a place of honor alongside the flags of Canada, Quebec, and the Ville de Montréal;

THAT the Armenian flag displayed at Borough Hall on April 24 of each year be flown at half-mast from sunrise to sunset as a solemn sign of mourning and remembrance for the 1.5 million victims of the Armenian Genocide;

THAT the Borough Council expresses its deepest condolences and unwavering solidarity with the Armenian community, including all survivors and their descendants residing in Pierrefonds-Roxboro and throughout the Ville de Montréal, in recognition of their immeasurable loss and enduring strength;

QUE le conseil d'arrondissement appelle tous les résidents, écoles, organisations communautaires et institutions civiques de l'arrondissement à observer le 24 avril comme une journée de réflexion et d'éducation sur l'histoire et les leçons du génocide arménien;	THAT the Borough Council call on all residents, schools, community organizations, and civic institutions in the borough to observe April 24 as a day of reflection and education on the history and lessons of the Armenian Genocide;
QUE le conseil d'arrondissement affirme son engagement à combattre le négationnisme du génocide sous toutes ses formes et à se tenir solidaire de tous les peuples ayant subi un génocide et des crimes contre l'humanité;	THAT the Borough Council reaffirms its commitment to combating genocide denial in all its forms and to standing in solidarity with all peoples who have suffered genocide and crimes against humanity;
QUE le secrétaire d'arrondissement soit chargé de transmettre une copie certifiée conforme de cette résolution à la mairesse de Montréal, au premier ministre du Québec, au premier ministre du Canada, au Comité national arménien du Canada et au Centre communautaire arménien de Toronto et de Montréal.	THAT the secretary of the Borough be responsible for forwarding a certified copy of this resolution to the mayor of Montreal, the prime minister of Quebec, the prime minister of Canada, the Armenian National Committee of Canada, and the Armenian Community Centre of Toronto and Montreal.
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ	UNANIMOUSLY ADOPTED

15.01 1262155008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0085	RESOLUTION NUMBER CA26 29 0085
MOTION D'APPUI AU MOUVEMENT « LE COMMUNAUTAIRE A BOUTTE »	MOTION OF SUPPORT FOR THE MOVEMENT "LE COMMUNAUTAIRE A BOUTTE"
ATTENDU QUE les organismes communautaires de Pierrefonds-Roxboro accomplissent, au quotidien, un travail remarquable, essentiel et profondément humain, souvent en première ligne pour répondre à des situations de vulnérabilité, d'isolement, d'exclusion et de précarité grandissantes;	WHEREAS community organizations in Pierrefonds-Roxboro carry out remarkable, essential, and deeply compassionate work on a daily basis, often serving on the front lines to address growing situations of vulnerability, isolation, exclusion and precariousness;
ATTENDU QUE ces organismes assurent des services de proximité indispensables, contribuant activement à la cohésion sociale, à la prévention, à l'inclusion et à l'amélioration de la qualité de vie sur le territoire de l'arrondissement;	WHEREAS these organizations provide essential community services, actively contributing to social cohesion, prevention, inclusion, and the improvement of quality of life within the Borough;
ATTENDU QUE les organismes communautaires sont le cœur de ce qui constitue le filet social et que celui-ci doit être renforcé;	WHEREAS community organizations are the backbone of the social safety net, and this safety net must be strengthened;
ATTENDU QUE plusieurs organismes communautaires font face à une pression croissante sur leurs équipes et à des besoins grandissants au sein de la population, dans un contexte où la stabilité de leur financement et la pérennité de leurs actions demeurent des enjeux importants;	WHEREAS several community organizations are facing increasing pressure on their staff and growing needs within the community, at a time when the stability of their funding and the sustainability of their programs remain major challenges;

ATTENDU QUE le mouvement national « Le communautaire à boutte » exprime un appel collectif à la reconnaissance, porté par des organismes, des travailleuses et travailleurs et des communautés qui souhaitent assurer la pérennité du modèle communautaire;

ATTENDU QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro reconnaît l'importance de maintenir et de renforcer ses liens de collaboration avec les organismes communautaires de son territoire au bénéfice de la population;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro souligne et reconnaisse officiellement la contribution essentielle des organismes communautaires de son territoire, ainsi que l'engagement quotidien de leurs équipes et bénévoles;

QUE le conseil d'arrondissement exprime sa solidarité envers les organismes communautaires et son appui au mouvement « Le communautaire à boutte » et aux démarches visant à assurer des conditions propices à la réalisation durable de la mission des organismes communautaires;

QUE le conseil d'arrondissement réaffirme l'importance d'un dialogue soutenu et constructif entre les organismes communautaires, les partenaires du milieu afin de favoriser des réponses durables et adaptées aux réalités du terrain;

QUE le conseil d'arrondissement encourage la poursuite des efforts visant à assurer la reconnaissance, la stabilité et la pérennité du milieu communautaire;

QUE copie de la présente résolution soit transmise aux organismes et regroupements communautaires concernés du territoire.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.02 1262155009

WHEREAS the national movement “Le communautaire à boutte” represents a collective call for recognition, led by organizations, workers, and communities that wish to ensure the sustainability of the community-based model;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro recognizes the importance of maintaining and strengthening its collaborative ties with community organizations within its jurisdiction for the benefit of the public;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro officially acknowledges and recognizes the vital contribution of community organizations within its jurisdiction, as well as the daily dedication of their staff and volunteers;

THAT the Borough council expresses its solidarity with community organizations and its support for the movement “Le communautaire à boutte” and for initiatives aimed at ensuring conditions conducive to the sustainable fulfillment of community organizations’ missions;

THAT the Borough Council reaffirms the importance of ongoing and constructive dialogue among community organizations and local partners in order to promote sustainable solutions tailored to the realities on the ground;

THAT the Borough Council encourages continued efforts to ensure the recognition, stability, and sustainability of the community;

THAT a copy of this resolution be forwarded to the relevant community organizations and groups in the region.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0086

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
TENNIS ROXBORO

Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant maximal de 10 000 \$ à Tennis Roxboro pour l'entretien de cinq (5) terrains de tennis en terre battue pour la saison estivale 2026;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1265000003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0087

CONTRAT NUMÉRO 25-21101
AUGMENTATION DE LA DÉPENSE
TOTALE AUTORISÉE

Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense additionnelle de 3 449,25 \$, taxes incluses, pour la fourniture et l'installation de mobilier destiné à certains bureaux de la direction des Travaux publics de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, portant ainsi le montant total autorisé de la dépense de 120 763,73 \$ à 124 212,98 \$, taxes et contingences incluses;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1266936005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0088

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0086

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
TENNIS ROXBORO

It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes the granting of a subsidy with agreement in the maximum amount of \$10,000 to Tennis Roxboro for the maintenance of five (5) clay tennis courts for the 2026 summer season;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations or its representative, be authorized to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2026 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0087

CONTRACT NUMBER 25-21101
INCREASE IN THE TOTAL AUTHORIZED
EXPENSE

It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes an additional expenditure of \$3,449.25, including taxes, for the supply and installation of furniture for certain Public Works offices in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, bringing the total cost from \$120,763.73 to \$124,212.98, including taxes and contingencies;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0088

CONTRAT NUMÉRO 260500-ST

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de réaménagement du boulevard Lalande, entre la rue Saraguay Est et le parc des Anciens-Combattants, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 19 mars 2026 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Uniroc Construction inc.
Roxboro Excavation
Excavation E.S.M. inc.
Entreprises Ventec inc.
Environnement Routier NRJ

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 4 532 921,84 \$, taxes incluses, à savoir 3 958 883,70 \$, taxes incluses pour le contrat, 395 888,37 \$, taxes incluses, pour les contingences, et 178 149,77 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux de réaménagement du boulevard Lalande, entre la rue Saraguay Est et le parc des Anciens-Combattants, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Uniroc Construction inc.** le contrat numéro 260500-ST, au montant de sa soumission, soit un maximum de 3 958 884 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

CONTRACT NUMBER 260500-ST

WHEREAS public tenders were requested for redevelopment works on boulevard Lalande, between rue Saraguay Est and des Anciens-Combattants Park, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on March 19, 2026, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

4 354 772 \$
4 377 512 \$
4 833 369 \$
4 884 894 \$
5 948 009 \$

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes an expense of \$4,532,921.84, including all applicable taxes, namely \$3,958,883.70, taxes included for the contract and \$395,888.37, taxes included for the contingencies, and \$178,149.77, taxes included for incidental costs, for redevelopment works on boulevard Lalande, between rue Saraguay Est and des Anciens-Combattants Park, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant contract number 260500-ST to the lowest compliant tender, **Uniroc Construction inc.** in the amount of \$3,958,884, including all applicable taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0089

CONTRAT NUMÉRO 261200 –
STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE –
AFFECTATION DU SURPLUS

ATTENDU que des soumissions par voie d'invitation écrite ont été demandées pour l'élaboration d'une stratégie d'intervention pour l'optimisation de la gestion des eaux pluviales dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 19 mars 2026 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Stantec Experts-conseils ltée
EXP
WSP

Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 103 051,72 \$, taxes incluses, pour l'élaboration d'une stratégie d'intervention pour l'optimisation de la gestion des eaux pluviales dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat 261200 soit accordé à la firme **Stantec Experts-conseils ltée**, ayant obtenu le plus haut pointage final au montant forfaitaire de sa soumission, soit 103 051,72 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1266936012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0090

CONTRAT NUMÉRO 261801 – TRAFFIC LOGIX
AFFECTATION DU SURPLUS

ATTENDU que des soumissions par voie d'invitation écrite ont été demandées pour la fourniture de dix (10) radars et panneaux solaires pour des fins d'analyse de la circulation, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0089

CONTRACT NUMBER 261200 –
STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE –
APPROPRIATION OF SURPLUS

WHEREAS invited tenders were called for the development of an action plan to optimize stormwater management in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on March 19, 2026, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

103 051,72 \$
160 987,75 \$
171 025,31 \$

It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes an expense of \$103,051.72, taxes included, for the development of an action plan to optimize stormwater management in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT contract 261200 be granted to the firm with the highest final score, **Stantec Experts-conseils ltée**, for the set price of its tender, namely \$103,051.72, taxes included;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0090

CONTRACT NUMBER 261801 – TRAFFIC LOGIX
LOGIX – APPROPRIATION OF SURPLUS

WHEREAS invited tenders were called for professional services concerning the supply of ten (10) speed cameras and solar panels for traffic analysis purposes in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 18 mars 2026 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Traffic Logix
Électroméga
Innovation Mi8
Traffic-Innovation

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 36 631,04 \$, taxes incluses, pour la fourniture de dix (10) radars et panneaux solaires pour des fins d'analyse de la circulation, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat 261801 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, la firme **Traffic Logix**, au montant forfaitaire de sa soumission, soit 36 631,04 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1266936009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0091

CONTRAT NUMÉRO 260504-SP

ATTENDU qu'une offre de services a été envoyée à Les Services EXP inc. en vertu de l'entente-cadre # 1613016 pour la surveillance des travaux de réaménagement du boulevard Lalande de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

WHEREAS tenders were received and opened on March 18, 2026, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

36 631,04 \$
70 947,70 \$
61 097,72 \$
43 575,53 \$

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes an expense of \$36,631.04, taxes included, for the supply of ten (10) speed cameras and solar panels for traffic analysis purposes in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT contract 261801 be granted to the lowest compliant tenderer, the firm, **Traffic Logix**, for the set price of its tender, namely \$36,631.04, taxes included;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0091

CONTRACT NUMBER 260504-SP

WHEREAS a request for services was sent to Les Services EXP inc. under framework agreement #1613016 for the supervision of the redevelopment works on boulevard Lalande in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 443 027,50 \$, taxes incluses, à savoir 421 930,95 \$, taxes incluses pour le contrat, 21 096,55 \$, taxes incluses, pour les contingences, pour la surveillance des travaux de réaménagement du boulevard Lalande de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer à **Les services EXP inc.** le contrat numéro 260504-SP, au montant de son offre de services, soit un maximum de 421 930,95 \$, taxes incluses, conformément à l'entente-cadre numéro 1613016 ;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1266936011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0092

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 516 826,43 \$ couvrant la période du 31 janvier au 27 février 2026, ainsi que les achats effectués par imputations directes pour le mois de février au montant de 1 776,55 \$, en plus de la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2026 au montant de 7 291,35 \$, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1268388003

THAT the Borough Council authorizes an expense of \$443,027.50, including all applicable taxes, namely \$421,930.95, taxes included for the contract and \$21,096.55, taxes included for the contingencies, for the supervision of the redevelopment works on boulevard Lalande in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant contract number 260504-SP to **Les services EXP inc.** in the amount of its service offer, namely a maximum of \$421,930.95, including taxes, in accordance with framework agreement number 1613016;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0092

ACCOUNTABILITY REPORT ON REQUESTS FOR PAYMENT AND LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$516,826.43 covering the period from January 31 to February 27, 2026, as well as direct debits for the month of February in the amount of \$1,776. 55, in addition to the list of purchases made through credit cards for the period from January 1 to January 31, 2026 in the amount of \$7,291.35, be approved as submitted to Borough Council members.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0093

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – RÉFECTION MINEURE DE TROTTOIRS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D’offrir au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l’article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), que l’arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux de réfection de trottoirs sur le réseau artériel administratif de la Ville (RAAV) de l’arrondissement Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme de maintien des infrastructures – Réfection mineure de trottoirs pour l’année 2026;

QUE dans l’éventualité de l’adoption d’une résolution par le conseil municipal acceptant la fourniture de services, cette dépense serait assumée entièrement par la Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves du Service des infrastructures du réseau routier.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1266936007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0094

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT DU BOULEVARD GOUIN OUEST

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0093

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – SERVICE OFFER – MINOR SIDEWALK REPAIR

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO offer to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro takes charge of the design, coordination and execution of sidewalk repairs on the City’s Administrative Arterial Network (CAAN) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro within the framework of the infrastructure maintenance program – Minor sidewalk repairs for the year 2026;

THAT in the event of the adoption of a resolution by the Municipal Council accepting the provision of services, this expense would be assumed entirely by the Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves of the Service des infrastructures du réseau routier.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0094

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – SERVICE OFFER – REDEVELOPMENT WORKS OF BOULEVARD GOUIN OUEST

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

D'offrir au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge les travaux de réaménagement du boulevard Gouin Ouest entre les rues des Cageux et Coursol (trottoirs et fondations de rue), dans l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du financement des programmes par le SUM – Vision Zéro – SUM_PRFS25-0417.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1266936010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0095

AFFECTATION DU SURPLUS BUDGÉTAIRE – MISE AUX NORMES DES CARRÉS DE SABLE DES PARCS ET NETTOYAGE DES FOSSÉS APPARTENANT AU MTQ DANS LE SECTEUR PAUL-POULIOT

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisée une affectation de surplus de 370 000 \$ pour le projet de mise aux normes des carrés de sable dans les parcs et le nettoyage des fossés appartenant au MTQ dans le secteur Paul-Pouliot sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.04 1263903001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0096

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003638759
650, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE
LOT 2 861 586

CONSIDÉRANT QUE toute demande de dérogation mineure est assujettie au Règlement CA29 0044 relatif aux dérogations mineures;

TO offer to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro takes charge of the redevelopment works of boulevard Gouin Ouest between rue des Cageux and Coursol (sidewalks and street foundations) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro as part of the SUM's program funding – Vision Zero – SUM_PRFS25-0417.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0095

APPROPRIATION OF BUDGETARY SURPLUS – BRINGING PARK SANDBOXES UP TO STANDARD AND CLEANING DITCHES OWNED BY THE MTQ IN THE PAUL-POULIOT AREA

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be authorized an appropriation of surplus in the amount of \$370,000 for the project to bring park sandboxes up to standard and clean ditches owned by the MTQ in the Paul-Pouliot sector within the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0096

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N°3003638759
650, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE
LOT 2 861 586

CONSIDERING THAT all requests for minor exemptions are subject to By-law CA29 0044 pertaining to minor exemptions;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 11 mars 2026;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement **accorde** la demande de dérogation mineure visant à permettre, dans la zone H1-5-294, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé existant, lot 2 861 586 :

- une galerie faisant corps avec le bâtiment principal, implantée à 0,89 m de la ligne de terrain en cour latérale au lieu du minimum requis de 2 m, selon l'article 138 (11) du Règlement de zonage CA29 0040;
- une marge latérale nord-ouest de 1,75 m au lieu du minimum requis de 2 m selon la grille des spécifications de la zone H1-5-294 à l'annexe A du Règlement de zonage CA29 0040.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1265300005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0097

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0001-16 – DÉLÉGATION DE POUVOIRS

Avis de motion est donné par la conseillère Sophie Mohsen de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0001-16 modifiant le Règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de modifier plusieurs articles concernant les pouvoirs délégués;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1266967002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0098

CONSIDERING THAT this minor exemption does not affect the neighbouring property owners' enjoyment of their property rights;

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on March 11, 2026;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council **grants** the minor exemption aiming to allow, in zone H1-5-294, an existing detached single-family residential building, lot 2 861 586:

- a porch attached to the main building, located 0.89 m from the side property line instead of the required minimum of 2 m, in accordance with section 138 (11) of Zoning By-law CA29 0040;
- a northwest side setback of 1.75 m instead of the required minimum of 2 m, as specified in the zone H1-5-294 specifications chart in Appendix A of Zoning By-law CA29 0040.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0097

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0001-16 – DELEGATION OF POWERS

Notice of motion is given by Councillor Sophie Mohsen of the inclusion at any subsequent sitting of By-law CA29 0001-16 amending By-law CA29 0001 concerning the delegation of powers to officers and employees of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to amend several provisions concerning delegated powers;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0098

AVIS DE MOTION
PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO
CA29 0040-72

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0040-72 visant à modifier le Règlement de zonage CA29 0040 afin d'abroger les normes portant sur les plaines inondables et d'abroger l'annexe E;

40.03 1260441002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0099

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO
CA29 0040-72

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le projet de Règlement CA29 0040-72 visant à modifier le Règlement de zonage CA29 0040 afin d'abroger les normes portant sur les plaines inondables et d'abroger l'annexe E;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le lundi 4 mai 2026 à 19 h, à la mairie d'arrondissement, située au 13 665, boulevard de Pierrefonds, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.03 1260441002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0100

AVIS DE MOTION
PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO
CA29 0042-4

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0042-4 visant à modifier le Règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de préciser les éléments d'un projet déjà approuvé pouvant faire l'objet d'une modification mineure.

40.04 1268707005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0101

NOTICE OF MOTION
DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0040-72

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0040-72 to amend Zoning By-law CA29 0040 in order to repeal the flood plain standards and repeal Appendix E;

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0099

DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0040-72

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0040-72 amending Zoning By-law CA29 0040 CA29 0040 in order to repeal the flood plain standards and repeal Appendix E;

THAT, in accordance with the law, a public consultation meeting be held on Monday, May 4, 2026, at 7 p.m., at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds, and that, for this purpose, the required public notices be published.

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0100

NOTICE OF MOTION
DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0042-4

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0042-4 to amend By-law CA29 0042 concerning site planning and architectural integration plans in order to specify which elements of an already approved program may be subject to a minor modification.

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0101

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO
CA29 0042-4

DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0042-4

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement CA29 0042-4 visant à modifier le Règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de préciser les éléments d'un projet déjà approuvé pouvant faire l'objet d'une modification mineure;

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0042-4 to amend By-law CA29 0042 concerning site planning and architectural integration plans in order to specify which elements of an already approved program may be subject to a minor modification;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le lundi 4 mai 2026 à 19 h, à la mairie d'arrondissement, située au 13 665, boulevard de Pierrefonds, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

THAT, in accordance with the law, a public consultation meeting be held on Monday, May 4, 2026, at 7 p.m., at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds, and that, for this purpose, the required public notices be published.

40.04 1268707005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0102

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0102

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0097-4

NOTICE OF MOTION AND TABLING OF
DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0097-4

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0097-4 visant à modifier le Règlement CA29 0097 d'administration des règlements d'urbanisme afin de rendre obligatoire l'obtention d'un certificat d'autorisation pour tous les travaux en milieux hydriques et ajouter une mention relative aux dépôts pour les travaux de branchement;

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0097-4 modifying the administration By-law of the planning by-laws in order to require a permit for all work in aquatic environments and to include a provision regarding deposits for connection works;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

40.05 1260441001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0103

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0152-1

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0152-1 modifiant le Règlement CA29 0152 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2026, afin de modifier les tarifs relatifs au sciage de bordures et aux dérogations mineures, ainsi que d'ajouter des tarifs concernant le complexe aquatique de Pierrefonds-Roxboro;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1266967003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0104

ORDONNANCE –
TENUE D'UN MARCHÉ PUBLIC SUR LA
TERRASSE DE LA BIBLIOTHÈQUE DE
PIERREFONDS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA26 29 0104 l'autorisation de la tenue d'un marché public sur la terrasse de la Bibliothèque de Pierrefonds, située au 13 555, boulevard de Pierrefonds, les 6 juin, 11 juillet, 8 août et 12 septembre 2026, entre 9 h et 10 h pour l'installation et de 10 h à 15 h pour la vente au public, conformément aux dispositions de l'article 18 du Règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1264991007

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0103

NOTICE OF MOTION AND FILING OF
DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0152-1

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0152-1 amending By-law CA29 0152 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2026, in order to amend the prices for curbs cutting and minor exemptions, as well as to add prices for the Pierrefonds-Roxboro Aquatic Complex;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0104

ORDINANCE –
HOLDING OF A PUBLIC MARKET AT THE
TERRACE OF THE PIERREFONDS
LIBRARY

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decree by the ordinance number OCA26 29 0104 the authorization for the holding of a public market at the terrace of the Pierrefonds Library, located at 13 555, boulevard de Pierrefonds, on June 6, July 11, August 8 and September 12, 2026, from 9 a.m. to 10 p.m. for the installation and from 10 a.m. to 3 p.m. for the public sale, in accordance with the provisions of article 18 of By-law CA29 0018 on the occupancy of public property.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0105

ORDONNANCE – TENUE DU MARCHÉ SOLIDAIRE À-MA-BAIE – CÔTÉ OUEST DU CENTRE COMMUNAUTAIRE GERRY-ROBERTSON

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d’arrondissement décrète par l’ordonnance numéro OCA26 29 0105 l’autorisation de la tenue du marché solidaire À-Ma-Baie, les jeudis de 15 h à 19 h, du 9 juillet au 29 octobre 2026, du côté ouest du Centre communautaire Gerry-Robertson, situé au 9 665, boulevard Gouin Ouest, conformément aux dispositions de l’article 18 du Règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1264991008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0106

ORDONNANCE – TENUE DU MARCHÉ SOLIDAIRE PIERREFONDS-OUEST

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d’arrondissement décrète par l’ordonnance numéro OCA26 29 0106 l’autorisation de la tenue du marché solidaire Pierrefonds-Ouest, dans le stationnement de l’Église Biblique Westview, située au 16 789, boulevard de Pierrefonds, les jeudis de 16 h à 18 h, du 9 juillet au 29 octobre 2026, conformément aux dispositions de l’article 18 du Règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1264991009

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0105

ORDINANCE – HOLDING OF THE À-MA-BAIE SOCIAL MARKET – WEST SIDE OF THE GERRY-ROBERTSON COMMUNITY CENTER

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decree by ordinance number OCA26 29 0105 the authorization to hold the À-Ma-Baie social market, on Thursdays from 3 p.m. to 7 p.m., from July 9 to October 29, 2026, on the west side of the Gerry-Robertson Community Centre located at 9 665, boulevard Gouin Ouest, in accordance with the provisions of section 18 of By-law CA29 0018 concerning occupancy of public property.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0106

ORDINANCE – HOLDING OF THE PIERREFONDS-OUEST SOCIAL MARKET

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decree by ordinance number OCA26 29 0106 the authorization to hold the Pierrefonds-Ouest social market, in the parking lot of the Westview Bible Church, located at 16 789, boulevard de Pierrefonds, on Thursdays from 4 p.m. to 6 p.m., from July 9 to October 29, 2026, in accordance with the provisions of section 18 of By-law CA29 0018 concerning occupancy of public property.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0107

**DEMANDE DE PROLONGATION À LA
MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES**

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal a adopté le règlement 24-017 visant à réviser son plan d'urbanisme, intitulé Plan d'urbanisme et de mobilité 2050 (PUM), le 16 juin 2025;

CONSIDÉRANT QUE la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (LAU) exige que les conseils d'arrondissement adoptent les règlements de concordance afin d'assurer la conformité de leur réglementation au PUM dans un délai de 180 jours (6 mois);

CONSIDÉRANT QUE la Direction – Développement du territoire et études techniques (DDTET) de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro estime que plusieurs obstacles d'importance s'opposent à la réalisation d'une pleine concordance de sa réglementation d'urbanisme au nouveau Plan d'urbanisme et mobilité de la Ville de Montréal dans le délai normalement imparti de six (6) mois;

CONSIDÉRANT QU'une première résolution numéro CA25 29 0207 a été adoptée le 4 août 2025 afin de demander une prolongation de délai de six (6) mois à la ministre des Affaires municipales afin que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro adopte ses règlements de concordance au Plan d'urbanisme et de mobilité;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement adresse une seconde demande de prolongation de délai de six (6) mois à la ministre des Affaires municipales afin que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro adopte ses règlements de concordance au Plan d'urbanisme et de mobilité;

D'autoriser Maître Jean-François Gauthier, secrétaire d'arrondissement, à transmettre, à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, la résolution du conseil d'arrondissement, ainsi que la documentation justificative produite conformément à la Politique de prolongation des délais en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0107

**REQUEST FOR EXTENSION TO THE
MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS**

CONSIDERING THAT the municipal council adopted by-law 24-017 to revise its urban plan, entitled Plan d'urbanisme et de mobilité 2050 (PUM), on June 16, 2025;

CONSIDERING THAT the Act respecting land use planning and development (LAU) requires Borough councils to adopt concordance by-laws to ensure the conformity of their by-laws with the PUM within 180 days (6 months);

CONSIDERING THAT the Direction – Territory Development and Technical Studies of the Borough of Pierrefonds-Roxboro considers that several major obstacles stand in the way of achieving full concordance of its urban planning by-laws with the new Plan d'urbanisme et mobilité of the Ville de Montréal within the six-month (6) period normally allotted;

CONSIDERING THAT a first resolution, number CA25 29 0207, was adopted on August 4, 2025, requesting an extension of six (6) months from the Minister of Municipal Affairs so that the Borough of Pierrefonds-Roxboro may adopt its concordance by-laws to the Plan d'urbanisme et de mobilité;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council apply to the Minister of Municipal Affairs for a second extension of six (6) months so that the Borough of Pierrefonds-Roxboro may adopt its concordance by-laws to the Plan d'urbanisme et de mobilité;

TO authorize Mr. Jean-François Gauthier, Secretary of the Borough, to forward to the Minister of Municipal Affairs and Housing, the Borough Council's resolution as well as all supporting documentation submitted in accordance with the Policy on the extension of deadlines pursuant to the Act respecting land use planning and development.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0108

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 26 février 2026 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'« Annexe A » du Règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds et le Règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soient modifiés comme suit :

1. Ajout d'un panonceau sur la rue Félix-McLernan

Que soit ajouté à la signalisation existante « 9 h–18 h / 18 h–9 h » sur la rue Félix-McLernan, entre le boulevard Gouin Ouest au nord et l'extrémité sud de la rue Félix-McLernan, l'indication ou le panonceau « Durée limitée » (P-110-P-1) comportant la mention « LUN À VEN » afin que cette restriction ne s'applique pas durant la fin de semaine (référence : Tome V, section 2.14);

Le Comité recommande aussi de présenter cette mesure comme un projet pilote d'un an, avec suivi (déneigement, accès d'urgence, plaintes, photos terrain), afin d'évaluer les impacts, tout en évitant de créer un précédent sur d'autres rues du secteur.

2. Vitesse, non-respect des arrêts, sécurité et stationnement (secteur des rues des Cageux et Meloche)

Que soient aménagées de manière sécuritaire des bandes cyclables séparées de manière visuelle (marquage et signalisation) sur la rue des Cageux entre le boulevard de Pierrefonds et la rue Antoine-Faucon, incluant l'implantation de bollards flexibles. Ce lien cyclable devra être conçu conformément aux normes du Ministère (référence Tome V, chapitres 1 et 5);

Que soient aménagées de manière sécuritaire des bandes cyclables séparées de manière visuelle (marquage et signalisation) sur la rue Meloche entre l'avenue du Château-Pierrefonds et la rue des Cageux, incluant l'implantation de

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0108

TRAFFIC AND ROAD SAFETY COMMITTEE

It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on February 26, 2026, be approved as submitted;

THAT “Annex A” of By-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds and By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Addition of a sign on rue Félix-McLernan

That be added to the existing signage: “9 a.m.–6 p.m. / 6 p.m.–9 a.m.” on rue Félix-McLernan, between boulevard Gouin Ouest to the north and the southern end of rue Félix-McLernan, along with the sign or placard “Limited Duration” (P-110-P-1) with the notation “MON–FRI” so that this restriction does not apply on weekends (reference: Volume V, Section 2.14);

The Committee also recommends implementing this measure as a one-year pilot project, with ongoing monitoring (snow removal, emergency access, complaints, on-site photos), in order to assess its impacts, while avoiding setting a precedent for other streets in the area.

2. Speeding, failure to stop at stop signs, safety, and parking (area around rues des Cageux and Meloche)

That visually separated bike lanes (marked and signposted) be safely installed on Cageux Street between Pierrefonds Boulevard and Antoine-Faucon Street, including the installation of flexible bollards. This bike path must be designed in accordance with the Ministry's standards (see Volume V, Chapters 1 and 5);

That visually separated bike lanes (marked and signposted) be safely installed on rue Meloche between avenue du Château-Pierrefonds and rue des Cageux, including the installation of flexible bollards.

bollards flexibles. Ce lien cyclable devra être conçu conformément aux normes du Ministère (référence Tome V, chapitres 1 et 5);

Que soit aménagée une voie cyclable en chaussée désignée sur la rue Meloche entre la rue des Cageux et le parc Yuile, conformément aux normes de conception du Ministère (référence Tome V, chapitres 1 et 5);

Que soient ajoutés trois (3) dos d'âne supplémentaires sur la rue des Cageux, entre la rue Montego et le boulevard de Pierrefonds, avec une signalisation conforme aux normes du Ministère;

Que soient installées des interdictions de stationnement dans les deux courbes de la rue des Cageux, entre les rues Montego et Gowdridge, à l'aide d'une signalisation conforme;

Que soient ajoutés quatre (4) dos d'âne sur la rue Prével entre le boulevard de Pierrefonds et la rue Meloche, avec une signalisation conforme aux normes du Ministère;

Que soient ajoutés trois (3) dos d'ânes sur la rue Grier entre la rue Meloche et le boulevard de Pierrefonds, avec une signalisation conforme aux normes du Ministère;

Que soient ajoutés trois (3) dos d'ânes supplémentaires sur la rue Meloche entre la rue Grier et l'avenue du Château-Pierrefonds, avec une signalisation conforme aux normes du Ministère;

Que soient ajoutés trois (3) dos d'ânes sur la rue Roger entre les rues Antoine-Faucon et Meloche, avec une signalisation conforme aux normes du Ministère;

Que soit ajouté un (1) dos d'âne sur la rue Brown entre les rues Clermont et Dugas, avec une signalisation conforme aux normes du Ministère;

Que soit ajouté un (1) dos d'âne sur la rue Dugas entre les rues Grilli et Gowdridge, avec une signalisation conforme aux normes du Ministère;

Que soient retirés le(s) arrêt(s) aux quatre (4) intersections de manière à conserver un arrêt sur une seule rue aux intersections suivantes :

- Dugas / Brown, conservé sur rue Brown;
- Bédard / Nanterre, conservé sur rue Nanterre;
- Meloche / Grier, conservé sur rue Grier;
- Des Cageux / Grier, conservé sur rue Grier.

3. Modification des restrictions de stationnement sur la place Talbot

Que soit ajoutée une interdiction de stationnement du côté sud sur la place Talbot

This bike path must be designed in accordance with the Ministry's standards (see Volume V, Chapters 1 and 5);

That a designated on-street bicycle lane be constructed on Meloche Street between Des Cageux Street and Yuile Park, in accordance with the Ministry's design standards (see Volume V, Chapters 1 and 5);

That three (3) additional speed bumps be installed on Cageux Street, between Montego Street and Pierrefonds Boulevard, with signage that complies with the Ministry's standards;

That no-parking zones be established on the two curves of rue des Cageux, between rue Montego and rue Gowdridge, using appropriate signage;

That four (4) speed bumps should be installed on rue Prével between boulevard de Pierrefonds and rue Meloche, with signage that complies with the Ministry's standards;

That three (3) speed bumps be installed on rue Grier between rue Meloche and boulevard de Pierrefonds, with signage that complies with the Ministry's standards;

That three (3) additional speed bumps be installed on rue Meloche between rue Grier and avenue du Château-Pierrefonds, with signage that complies with the Ministry's standards;

That three (3) speed bumps be installed on rue Roger between rue Antoine-Faucon and rue Meloche, with signage that complies with the Ministry's standards;

That one (1) speed bump be installed on rue Brown between rues Clermont and Dugas, with signage that complies with the Ministry's standards;

That one (1) speed bump be installed on rue Dugas between rues Grilli and Gowdridge, with signage that complies with the Ministry's standards;

The stop sign(s) at the four (4) intersections should be removed so that only one stop sign remains on a single street at the following intersections:

- Dugas / Brown, retained on rue Brown;
- Bédard / Nanterre, retained on rue Nanterre;
- Meloche / Grier, retained on rue Grier;
- Des Cageux / Grier, retained on rue Grier.

3. Changes to parking restrictions on place Talbot

That a no-parking zone be established on the south side of place Talbot, between the

entre le cercle de virage et le boulevard Lalande.

roundabout and boulevard Lalande.

4. Modification des restrictions de stationnement sur la rue Normand

4. Changes to parking restrictions on rue Normand

Que les restrictions de stationnement « sauf détenteur de permis » soient retirées sur l'ensemble de la rue Normand, entre le boulevard Gouin Ouest et la rue Fabien, à titre d'essai et retour au Comité advenant l'apparition de problématiques;

That the “permit holders only” parking restrictions be lifted along the entire length of rue Normand, between boulevard Gouin Ouest and rue Fabien, on a trial basis, with a report to be submitted to the Committee should any issues arise;

Qu'une interdiction de stationnement soit ajoutée dans la courbe intérieure de la rue Normand entre le boulevard Gouin Ouest et la rue Fabien.

That a no-parking zone be added to the inner curve of rue Normand between boulevard Gouin Ouest and rue Fabien.

5. Correction de la signalisation à l'intersection des rues Orchard et Viau

5. Signage adjustments at the intersection of rues Orchard and Viau

Que soit installé un panneau d'arrêt à chaque approche de l'intersection des rues Viau et Orchard;

That a stop sign be installed at each approach to the intersection of rues Viau and Orchard;

Que soit ajouté un panneau d'arrêt à l'approche ouest de l'intersection des rues Riel et Orchard;

That a stop sign be added to the westbound approach to the intersection of rues Riel and Orchard;

Que soient ajoutés deux panneaux d'arrêt aux sorties du croissant Orchard, aux intersections des rues Orchard et Riel.

That two stop signs be installed at the exits of croissant Orchard, at the intersections of rues Orchard and Riel.

6. Interdiction de stationnement du côté ouest sur l'avenue du Château-Pierrefonds

6. No parking on the west side of avenue du Château-Pierrefonds

Que soient installés des interdictions de stationnement sur l'avenue du Château-Pierrefonds des deux côtés, au nord du boulevard Gouin Ouest jusqu'au cul-de-sac.

That no-parking signs be installed on both sides of avenue du Château-Pierrefonds, north of boulevard Gouin Ouest up to the dead-end.

7. Ajout d'un arrêt à l'intersection des rues Belmont et du Belvédère

7. Addition of a bus stop at the intersection of rues Belmont and Belvédère

Que soit ajoutée la signalisation de sens-unique à l'intersection des rues du Belvédère et Belmont (est) conforme selon la géométrie existante;

That one-way signage be added at the intersection of rues du Belvédère and Belmont (east), in accordance with the existing street layout;

Que soit ajoutée la signalisation de sens-unique dans le croissant de la rue du Boulevard au nord de la rue du Belvédère conforme selon la géométrie existante;

That one-way signage be added on the curve of rue du Boulevard north of rue du Belvédère, in accordance with the existing street layout;

Que le panneau d'arrêt situé à l'intersection des rues Bellevue et du Belvédère (sud) soit retiré et remplacé par un panneau cédez le passage;

That the stop sign located at the intersection of rues Bellevue and du Belvédère (south) be removed and replaced with a yield sign;

Qu'un panneau cédez le passage soit ajouté en direction ouest sur la rue Bellevue afin d'accéder à la rue du Belvédère.

That a yield sign be added on the westbound side of rue Bellevue to allow access to rue du Belvédère.

8. Révision des restrictions de stationnement sur le chemin de la Rive-Boisée

8. Review of parking restrictions on chemin de la Rive-Boisée

Que soit retirée toute restriction de signalisation sur le chemin de la Rive-Boisée entre le boulevard Gouin Ouest et la rue David;

Que soit ajoutée une zone de stationnement de nuit permis en hiver entre la limite nord du 420, chemin de la Rive-Boisée et le boulevard Gouin Ouest, du côté pair;

Que soit implantée une traverse piétonne surélevée sur le chemin de la Rive-Boisée, à la fin du trottoir côté est, près du 275, afin d'assurer une traversée sécuritaire des piétons entre le parc et la continuité du trottoir du côté ouest du chemin;

Que soient ajoutées des interdictions de stationnement en tout temps de part et d'autre des entrées charretières combinées devant le 160, 320, 380 et le 420, chemin de la Rive-Boisée;

Que soit démarrée une réflexion ou une analyse préliminaire afin d'offrir un lien piéton-cycliste sécuritaire et convivial entre le parc du Boisée, le secteur résidentiel sur le chemin de la Rive-Boisée et la future place publique.

9. Révision des restrictions de stationnement et de marquage sur la rue de Savoie

Que soit prolongée la zone d'interdiction d'immobilisation du côté impair (ouest) sur la rue de Savoie, du 5 055 jusqu'à la rue de Bergerac;

Que soit ajoutée une zone d'interdiction d'immobilisation du côté pair (est) sur la rue Savoie entre le débarcadère parent, près du 5 042 et 5 m au nord de la traverse non-protégée, près du 5 048, rue de Savoie;

Que le marquage sur la rue de Savoie réalisé lors des travaux en 2025 soit rafraîchi tel que prévu au plan pour construction.

10. Révision des restrictions de stationnement sur la rue Olympia

Que soit ajoutée une restriction de stationnement du côté impair (Est) de 9h à 18h sur la rue Olympia entre le boulevard Gouin Ouest et le cul-de-sac;

Que soit ajoutée une restriction de stationnement du côté pair (ouest) de 18 h à 9 h sur la rue Olympia entre le boulevard Gouin Ouest et le cul-de-sac.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

That all traffic restrictions be removed on chemin de la Rive-Boisée between boulevard Gouin Ouest and rue David;

That a designated overnight parking zone be established during the winter between the northern boundary of 420, chemin de la Rive-Boisée and boulevard Gouin Ouest, on the even-numbered side;

That a raised crosswalk be installed on chemin de la Rive-Boisée, at the end of the sidewalk on the east side, near 275, to ensure safe pedestrian crossing between the park and the continuation of the sidewalk on the west side of the road;

That 24-hour no-parking zones be added on both sides of the combined driveways in front of 160, 320, 380, and 420, chemin de la Rive-Boisée;

That a study or preliminary analysis be initiated to provide a safe and user-friendly pedestrian and bicycle connection between du Boisée Park, the residential area on chemin de la Rive-Boisée and the future public square.

9. Revision of parking restrictions and road markings on rue de Savoie

That the no-stopping zone on the odd-numbered side (west) of rue de Savoie be extended from 5 055 to rue de Bergerac;

That a no-stopping zone be added on the even-numbered (east) side of rue de Savoie between the parent drop-off zone, near 5 042, and 5 meters north of the unprotected crosswalk, near 5 048, rue de Savoie;

That the road markings on rue de Savoie installed during the 2025 construction work be repainted as specified in the construction plan.

10. Review of parking restrictions on rue Olympia

That a parking restriction be added on the odd-numbered side (east) from 9 a.m. to 6 p.m. on rue Olympia between boulevard Gouin Ouest and the dead-end;

That a parking restriction be added on the even-numbered side (west) from 6 p.m. to 9 a.m. on rue Olympia between boulevard Gouin Ouest and the dead-end.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0109

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE SÉCURITÉ
ROUTIÈRE – RENOUELEMENT DE
MANDAT

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le mandat de monsieur Antoine Bittar soit renouvelé à titre de membre du Comité de circulation et de sécurité routière de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une période de deux ans, soit du 8 février 2026 au 6 février 2028.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1263050004

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0109

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE – APPOINTMENT RENEWAL

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT Mr. Antoine Bittar be reappointed as a member of the Traffic and Road Safety Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from February 8, 2026, to February 6, 2028.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0110

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 11 mars 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1268707004

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0110

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council takes note of the filing of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on March 11, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0111

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 24.

70.01

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0111

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9:24 P.M.

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Marie-Pier CLOUTIER
Secrétaire d'arrondissement substitut
Acting secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 mai 2026.